

阙国虬◎著

中国文学 与 现代性



人
民
文
学
出
版
社

中国文学 与 现代性

阙国虬◎著



人民
出版
社

责任编辑:詹素娟
装帧设计:东方天地

图书在版编目(CIP)数据

中国文学与现代性/阙国虬 著. —北京:人民出版社,2017.9
ISBN 978-7-01-018224-7

I. ①中… II. ①阙… III. ①中国文学-现代文学-文学研究②中国文学-当代文学-文学研究 IV. ①I206.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 221894 号

中国文学与现代性

ZHONGGUO WENXUE YU XIANDAIXING

阙国虬 著

人民出版社 出版发行
(100706 北京市东城区隆福寺街 99 号)

北京中科印刷有限公司印刷 新华书店经销

2017 年 9 月第 1 版 2017 年 9 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:17

字数:300 千字

ISBN 978-7-01-018224-7 定价:85.00 元

邮购地址 100706 北京市东城区隆福寺街 99 号
人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书,如有印制质量问题,我社负责调换。

服务电话:(010)65250042

目 录

C O N T E N T S

中国文学的现代性选择 / 1

早期思想与欧洲近代文艺思潮 / 4

革命现实主义文学观与苏联文学的影响 / 31

新浪漫主义的引进与再认识 / 45

中国现代历史的恢宏画卷 / 61

“真实”的品格 / 63

纵向考察:编年史的方式 / 76

横向考察:从都市照见全社会 / 85

浪漫主义与现代主义 / 103

试论戴望舒诗歌的外来影响与独创性 / 105

戴望舒著译年表 / 124

史诗的品格

——解放区文学的美学个性 / 145

郭沫若史剧漫论 / 157

丽尼:从“黄昏”到“白夜” / 169

关于西方现代派对中国现代文学影响的历史评价 / 173

文边徜徉 / 187

为了警醒“沉默的国民的魂灵”

——鲁迅的《药》赏析 / 189

对于人间爱的热情呼唤

——冰心小说《超人》赏析 / 196

“五四”时期的“父与子”的冲突

——冰心的《斯人独憔悴》赏析 / 203

对于打破“栅栏”的渴望

——王统照《一栏之隔》赏析 / 211

真实的写照、无情的揭露

——读《一篇宣言》 / 215

叛逆者痛苦灵魂的绝叫

——读《莎菲女士的日记》 / 222

大时代的“一片面一碎角”

——读《一九三〇年春上海》(一)、(二) / 229

大时代的有力速写

——读《水》 / 233

在“新的世界”里的收获

——读《一颗未出膛的枪弹》 / 238

流浪的知识者的写照

——读《流浪》 / 243

爱与恨的倾斜

——评《草浪》 / 248

风土恋歌

——《风土篇》选编后记 / 256

以山水写社会人生

——《山水篇》选编后记 / 260

后 记 / 265

中国文学的 现代性选择

茅盾“叩文学的门”，开始是作为翻译家、编辑家和文学评论家出现在“五四”以后的新文学战线上的，外国文学对他的影响是明显的，我们认为其影响首先是在文艺思想方面。

茅盾也像鲁迅一样，在强烈的革命民主主义要求的驱策下，敏锐地感应着现实生活的脉动，从“反对旧文学，提倡新文学”这一基本目的出发，开始对外国文艺思潮的择取。所谓“收纳新潮，脱离旧套”，正概括了“五四”文学革命潮流一个最显著的特征。作为对这股文学潮流的呼应，茅盾以宽广的视野放眼域外，把对外国文艺思潮的批判、吸收看作是“取精用宏，吸取他人的精萃化为自己的血肉”，从而达到“创造划时代的新文学”这一目的所不可缺少的重要步骤和方法。作为翻译家，也作为研究外国文学的学者，茅盾曾系统、全面地接触过外国各种文艺思潮流派，它们也理所当然地在茅盾文学主张上刻下或深或浅的印痕。然而这一结果对于茅盾来说，并不是简单的量的积累。他从来就不是外来某一文艺思潮的亦步亦趋的模仿者，也不是世界上纷纭复杂的文学信息的储存器，而是在以“五四”为发端的民族文学的历史性变革中筚路蓝缕，独立创造的开拓者。对于外来文艺思潮，茅盾所采取的立场和态度是：从“文学为人生”的观点出发，通过择取与扬弃，逐渐形成了自己的现实主义的文学主张，而他的现实主义理论，也并不只是西方历史上的相应文学思潮的简单反响。不错，他曾经较多地以欧洲现实主义思潮作为自己文学思想的理论材料，然而，这对于他来说，只是意味着对现实主义文学的“客观真实性”这一原则立场的恪守。他从不满足于西方批判现实主义（当然也包括它的后继者自然主义）文学的固有缺陷开始，而有选择、有分析地撷取，溶化了其他文艺思潮的某些长处。这样，他的现实主义主张对于19世纪的欧洲相应文学思潮一方面是一种承继，另一方面更是一种背离和突破，从而显露了鲜明的开放性和现代性，也预示着向一种更稳定的，与新民主主义革命的历史要求更相吻合的新的现实主义文学理论发

展的广阔前景。终于,随着社会革命的深入,也随着他的政治思想的同步发展,以1925年发表的《论无产阶级艺术》为标志,茅盾的文学观开始了向革命现实主义的飞跃,并经过一段曲折(这里有现实的教训,痛苦的反思,马克思主义理论的再学习)之后,逐渐臻于成熟和稳定。

这样一个历史的发展过程,从其与外国文艺思潮的联系来说,主要包括以下几个方面的内容:

其一,茅盾“为人生”的文学观与外国现实主义文学思潮的关系;

其二,茅盾自1925年后逐渐形成和成熟起来的革命现实主义主张与苏俄文学的关系;

其三,茅盾如何评价西方的“新浪漫主义”、象征主义、表现主义等“新”派文艺思潮以及它们在哪些方面,以何种方式,在何种程度上影响了茅盾的文学主张。

早期思想与欧洲近代文艺思潮

为人生：一个不仅仅属于文学的起点

“为人生”是茅盾从事新文学运动的一个出发点。早在“五四”文学革命运动前后，他就发表了《学生与社会》、《一九一八年之学生》等社会论文。尽管其中所体现的还只是属于资产阶级思想范畴的“爱国主义和民主主义”，存在着马克思主义还没有传播到中国之前的先进知识分子的认识局限，然而值得重视的是青年茅盾在这里表达了他“革命思想”、改造社会的强烈愿望。从密切关注社会人生、强调思想的社会功利作用这两个方面来看，它已经显露了茅盾日后倡导“为人生”的文学观的端倪。

“为人生”之作为新文学创始期影响最大的一股文学思潮，它的有力之处首先在于明确宣告了表现人生、改造人生是新文学的起点和归宿。固然早期“为人生”的新文学家们在提供“疗救社会”的药方时，大多未能免除空想的色彩，但他们在作品中对黑暗现实的揭露和对人生希望的憧憬毕竟展示了“社会人生”给文学带来的可贵生机。显然，“为人生”的文学主张与“五四”时期的社会革命要求，与在“薄明的曙色”光照之下觉醒起来的新青年们的意识和激情，是互相契合、互为补充的。

团结在《新青年》周围的作家们的文学主张中大多包含着“为人生”的内容。早在文学革命的真正宣言——“五四”运动前发表的《文学革命论》——中,陈独秀就以著名的三大主义,把躁动于母腹中的新文学与垂死的封建旧文学做了原则的区分。他所提出的建立“国民文学”、“写实文学”、“社会文学”的主张固然不免有内涵上的含混,但其中显然包含着“为人生”的可贵契机。对“为人生”的文学观影响更大的是周作人的《人的文学》和《平民文学》。他认为:“用这人道主义为本,对于人生诸问题,加以记录研究的文字,便谓之人的文学。”他又认为:“平民文学”的特征就在于“普遍与真挚”,一是“记载世间普通男女的悲欢成败”,二是“以真挚的文体,记真挚的思想与事实”,“须以真为主,美既在其中,这便是人生的艺术派的主张”。这是我们所看到最早对“人生的艺术派”作理论界定的文字。显然,其思想材料的来源,主要的并不是本民族的传统,而是外国的文艺思潮。

在“五四”运动的影响和推动下,茅盾“开始专注于文学”^①,提倡“为人生”的艺术,主张文学要“表现人生、指导人生”^②。他在新文学运动初期所撰写的大量文学论文中,一再地以外国文学的历史作为提倡“为人生”的文学的依据。他指出:“翻开西洋文学史来看,见他由古典—浪漫—写实—新浪漫……这样一连串的变迁,每进一步,便把文学的定义修改了一下,便把文学和人生的关系束紧了一些,并且把文学的使命也重新估定了一个价值。”^③在这里,他把“为人生”理解为西洋文学发展史的中轴,并从中受到如何发展中国新文学的启示。毫无疑问,外国的进步文学曾经启发和丰富了茅盾的“为人生”的文学思想。或者说,当他从改造社会人生这一根本目的出发去寻找新文学的方向时,他必然地从纷纭复杂的西方文艺思潮中择取“为人生”的传统作为自己文学主张的有力借鉴。

① 茅盾:《我走过的道路》(上),人民文学出版社1981年版。

② 《新旧文学平议之评议》,《小说月报》第11卷1号,1920年1月。

③ 《新文学研究者的责任与努力》,《小说月报》第12卷2号。

“为人生”的文学主张和它影响下的新文学创作,在某种意义上可以说是整整一个时代的文学的标志。它的内涵是十分丰富的。除了以“表现人生”与“指导人生”作为文学的起点和归宿这一根本原则外,以下两点构成了茅盾“为人生”文学观的鲜明特色。

第一,强调“反映人生”的社会性。他认为所谓“人生”,“决不是一人一家的人生,乃是一社会一民族的人生”^①。所以他对文学题材的要求始终强调其社会性,而反对抒写身边的琐屑小事和纯属个人的狭隘感受。他认为欧洲“近代文学中剧本的好处”,“好在有哲理有社会问题”^②。他注意从作品反映人生的社会性程度上去估量托尔斯泰、易卜生、萧伯纳等外国作家创作的价值。他在“五四”以后对新文学创作所写的几篇漫评中,也在《文学和人的关系及中国古来对文学者身份的误认》等重要论文中,一再表述了我国传统的封建文学观念与西方近代文学观念的相异之处,指出:“他们不曾把文学当作圣贤的留声机,不知道‘文以载道’‘有为而作’。他们却发现了一件东西叫‘个性’,次第又发现了社会、国家和民众。所以他们的文学,进化到现在的阶段。”那个时期茅盾的文学观,从总体上说,对比于对“个性”的发现,他注重的是对“社会、国家和民众”的发现。

第二,强调新文学与新思想的密切联系。茅盾是反对“文以载道”的。那是因为传统文学中的“道”不过是脱离现实人生、扼杀人的思想自由的“代圣贤立言”罢了。但他并不一般地反对思想倾向性在文学创作中的重要地位。相反,他把新思想视作新文学赖以生存的首要条件。在这一点上他比同时代的许多新文学家,包括“人生派”的文学研究会作家,有着更为深刻的理论自觉。他明确主张新文学“唯其注重表现人生,指导人生的,所以我们要注重思想,不重格式”^③。他在系统地考察了欧洲近代文学与社会思潮的关系之后,提出:“自来一种新思想发生,一定

① 《现代文学家的责任是什么?》,《东方杂志》第17卷第1号。

② 《答黄君厚生〈读小说新潮栏宣言的感想〉》,《小说月报》第11卷4号,1920年4月。

③ 《新旧文学平议之评议》,《小说月报》第11卷1号,1920年1月。

先靠文学家做先锋队,借文学的描写手段和批评手段去‘发聋振聩’。”^①在他的第一篇评介外国作家的论文中,他就表示了对英国现代著名戏剧家萧伯纳的赞赏:“萧氏心目中之戏曲,非娱乐的,非文学的,而实传布思想改造道德之器械也。”^②这里,他是从文学的改革思想的社会使命(“鼓吹新思想”)这一角度去认识欧洲近现代文学的;同时,他又提出:“文学于思想方面,终须借助于哲学家的”^③,则从哲学思潮对文学创作思想内容的渗透、改造上总结了欧洲近现代文学的“进化”趋势。这种对新文学与新思想的内在辩证关系的全面认识体现在茅盾对波兰文学、匈牙利文学、挪威文学……尤其是对19世纪俄罗斯文学的评论中。我们可以说,强调新文学与新思想的关系既是他评介外国文艺思潮的着意所在,也是他对建设中国新文学的一个始终不懈的主张。他明确指出:“中国现在正是新思潮勃发的时候,中国文学家应当有传播思潮的志愿,有表现正确人生观在著作中的手段。”这正是茅盾的“为人生”文学主张的重要内容和特色,我们可以在其中寻见它与近现代欧洲文艺思潮的明显联系。当然,茅盾在“五四”时期所鼓吹的“新思潮”,其具体内容还不是很明确的,它基本上还局限在革命民主主义的范畴之内,如“积极的责任是欲把德谟课拉西充满在文学界”“我觉得文学作品除能给人欣赏而外,至少还须含有永存的人性,和对于理想世界的憧憬”^④。这些认识是对以“科学”与“民主”为两大旗帜的“五四”新思潮的反响。它一方面吹嘘出那个历史时期的勃勃生气,另一方面也显露了自身在理论上的稚嫩。

俄国文学：新世纪的“激动和影响”

茅盾的“为人生”的文学主张,就其与外国文艺思潮的关系来说,有着19世纪西欧文学、俄国文学与近代被压迫的弱小民族文学的影响,而

① 《现代文学家的责任是什么?》,《东方杂志》第17卷第1号。

② 《萧伯纳》,《学生杂志》第6卷第2、3号,1919年3月。

③ 《〈欧美新文学最近之趋势〉书后》,《东方杂志》第17卷第18号。

④ 《介绍外国文学作品的目的》,《时事新报·文学旬刊》第45期,1922年8月1日。

其中尤以俄国文学的影响最为显著。鲁迅曾经指出：“俄国的文学从尼古拉二世时候以来，就是‘为人生’的，无论它的主意是在探究，或在解决，或者堕入神秘，沦于颓唐、而其主流还是一个：为人生。”“这一种思想，在大约二十年前与中国一部分的文艺介绍者合流……”^① 鲁迅在这里所说的“文艺介绍者”主要指以茅盾、郑振铎等为代表的文学研究会作家。我们知道，茅盾所精通的只是一门英语。然而，他也像鲁迅一样，经历了一个“绕道”向俄国文学选择的过程。茅盾自己在回忆早年接受俄国文学影响时也说过：“我也是和我这一代人同样地被‘五四’运动所惊醒了。我，恐怕也有不少像我一样，睁圆了眼睛大吃一惊的，是读到了苦苦追求人生意义的 19 世纪俄罗斯古典文学。”^②

茅盾在这里所谈的是中国新文学史上的一个普遍现象。它出现在“五四”时代，所反映的首先是中国社会革命与文学革命的自身需要。正如卢卡契所说，“任何一个真正深刻重大的影响是不可能由任何一个外国文学作品所造成，除非在有关国家同时存在着一个极为类似的文学倾向。这种潜在的倾向促成外国文学影响的成熟”^③。即使在近代文学的范畴内，中国文学就已出现了企图突破旧传统藩篱的征兆，周氏兄弟在日本拟办《新生》和编译《域外小说集》时的寂寞感，无疑最深刻地体现了那个时代的文学的苦闷，而他们之所以选择俄罗斯文学和被压迫民族文学作为移译的对象，是“因为那时正盛行着排满论，有些青年，都引那叫喊和反抗的作者为同调的”^④，显示了对那个“潜在的文学倾向”的一种先觉。当历史翻过了新的一页，由于十月革命对全世界，包括中国，所具有的划时代的影响，由于旧中国与革命前的俄国在国情上的相近，也由于俄国文学，特别是 19 世纪后半期的俄国文学，忠实而又深刻地反映了自农奴制改革以来直至 1905 年革命期间的

① 《南腔北调集·〈竖琴〉前记》，上海同文书店 1934 年版。

② 《契诃夫的社会意义》，《世界文学》1960 年 1 号。

③ 《托尔斯泰和西欧文学》，《卢卡契文学论文集》（二），中国社会科学出版社 1981 年版。

④ 鲁迅：《南腔北调集·我怎么做起小说来》，《南腔北调集》，上海同文书店 1934 年版。

俄国社会生活的历史变革,与马克思主义随着十月革命的一声炮响而开始在中国传播同时出现的是,“五四时期的新文学家们自然而然地把视线都集于俄国,都集于俄国的文学”^①,这个发现自然有力地影响着中国新文学的进程和面貌。

从1919年起,茅盾就开始译介俄罗斯文学。他在《小说月报》部分改革时提出的计划翻译40种外国文学作品中就有21种是俄国作家的。^②在他所写的第一篇有关俄罗斯文学的论文^③中,开宗明义的是这么三行提示:

十九世纪末之世界的文学

俄国革命的动力

今后社会之影响

他日后回忆自己的这篇文章是“试图从文学对社会思潮所起的影响的角度”^④来探讨俄罗斯文学与十月革命之关系的。尽管其中的某些论点(如把以托尔斯泰为代表的19世纪俄国文学看作是俄国革命之“原因”)并不确当,对比于李大钊、瞿秋白等同志在这个时期撰写的文学论文中所表述的历史唯物主义观点^⑤有着认识上的明显局限。然而,我们更感兴趣的倒是其中对俄国文学独立价值的深刻理解,它说明了俄国文学的影响在茅盾的“为人生”文学观的形成中所具有的重大意义。

卢卡契谈到俄罗斯文学时说:“一方面,没有一种文学比得上俄罗斯文学那么具有鲜明的特点,另一方面也从来没有一种社会生活,比得上俄

① 瞿秋白:《俄罗斯名家短篇小说集序》,《俄罗斯名家短篇小说》第1集,新中国杂志社1920年版。

② 见《小说新潮栏宣言》,这些计划中的翻译,茅盾自称是43部,研究者亦从此数,事实上其中开列的作品只有40部。

③ 《托尔斯泰与今日之俄罗斯》,《学生杂志》第6卷4—6号,1919年4—6月。

④ 《我走过的道路》(上),人民文学出版社1981年版。

⑤ 如瞿秋自在《〈俄罗斯名家短篇小说集〉序》一文中说:“俄国因为政治上、经济上的变动影响于社会人生,思想就随之而变,萦回推荡,一直到现在,而有他的特殊文学。”这篇文章写于1920年。

国在古典现实主义时期受到文学作品那样巨大的激动和影响。”^①正是从世界的文化、文学发展的广阔背景上,茅盾充分认识了以托尔斯泰为代表的俄国近代文学在世界文化思想史上和文学发展史上的卓越地位。他认为:“19世纪则俄国人思想一跃而出,始兴之时代,亦即大成之时代,20世纪后数十年之局面决将受其影响,听其支配。”而俄国文学则是“19世纪末年欧洲文学界最大之变动。其震波远及到现在,其将影响于此后”。其势力“竟直逼欧洲向来之文艺思想而变之,且漫漫欲遍全世界之思想而变之”。这种认识,他在《俄国近代文学杂谭》等论文中也多次阐述过。我们不难看出,他较多的是从文学对社会生活的反作用上去认识对象的重大价值的。他并不孤立地从纯艺术的观点去看待俄国文学,相反,改造社会的现实功用是他衡量对方价值的基本准绳。反过来,我们也可以说正是俄国文学对社会生活施以“巨大的激动和影响”的鲜明特点,给茅盾的“为人生”文学观贯注了新鲜的血液。

同时,他还在与英、法等国家文学的比较中对俄国文学作出了明确的肯定。他认为,俄国文学在以下几个方面都显示了自己思想的彻底性和艺术的深刻性:

第一,在反映社会人生的广度与深度上。“伊柏生^②多言中等社会之腐败,而托尔斯泰则言其全体也。”^③俄国近代文学从伦理、道德、宗教,直到社会制度上对旧社会的全面揭露和批判是其他欧洲国家的文学所不可比拟的;又由于沙俄专制之酷烈,“故其发为文学,沉痛恳挚。于人生之究竟看得极为透彻”,具有洞察社会人生的极大深刻性。

高尔基曾经说过:“19世纪的欧洲文学和俄国文学的基本主题,乃是跟社会、国家、自然界对立着的个人。”^④卢卡契也认为:“个人脱离人民生活而离群索居,是19世纪后半叶资产阶级文学的决定性的主要题材。”

① 《〈俄罗斯现实主义在世界文学中的地位〉德文版第一版和第二版序》,《卢卡契文学论文集》(二),中国社会科学出版社1981年版。

② 现译为:易卜生。下同。

③ 《托尔斯泰与今日之俄罗斯》,《学生杂志》第6卷4—6号。

④ 《苏联的文学》,《高尔基论文学》,人民文学出版社1978年版。

正是在这个基本主题中,俄罗斯文学具有远胜于欧洲其他国家文学的深度和广度:

甚至在最伟大的作家如福楼拜或易卜生的作品中,我们所见到的也多半是心理的、道德的结果而不是它们的社会基础。只有在俄国,托尔斯泰和陀思妥也夫斯基才把这个问题以其全部广度和深度托了出来。^①

俄国文学是由于对“社会基础”的揭示而达到反映生活上的“全部广度和深度”的。茅盾认为:“二十世纪以来,文明愈甚,社会阶级,愈不平等。于是各方面之声浪,遂竞传改造社会制度,与人类以平等的机会,使在奋力向上之平行线上。然首先疾呼,而促使人之觉悟者,则托尔斯泰也。”^②在这里,他还只是在革命民主主义的思想范畴内认识托尔斯泰,但他明确地从“托尔斯泰对现行制度的批判”上肯定了托尔斯泰创作的有力之处,这也是他认为俄罗斯文学长于其他欧洲国家文学的一个根本原因。

第二,在对待下层人民的态度上,他认为俄国近代文学的特色是富于“平民的呼吁和人道主义的鼓吹”^③,“自果戈理(Gogol)以至现代作家,没有一个人的作品不是描写黑暗专制,同情于被损害者的文学”^④。同情于“被侮辱者与被损害者”是19世纪俄国文学的底色,尽管陀思妥也夫斯基,或者契诃夫,他们对自己所描写的下层社会的痛苦状况表达了各自不同的理解,然而对“小人物”命运的深切关注却是俄罗斯作家的共同倾向,正是这种“平民的特点”,导向了整整一个时代文学所表现的“被统治者不能照旧生活下去”的社会主题。俄罗斯文学的这个基本特点不仅与以描写中等阶级的道德堕落为基本主题的北欧易卜生

① 《陀思妥也夫斯基》,《卢卡契文学论文集》(二),中国社会科学出版社1981年版。

② 《托尔斯泰与今日之俄罗斯》,《学生杂志》第6卷4—6号。

③ 《俄国近代文学杂谭》,《小说月报》第11卷1、2号,1920年1—2月。

④ 《社会背景与创作》,《小说月报》第12卷7号,1921年7月。

的现实主义创作有着明显的区别,而且与英、法等西欧作家一些以下层社会生活为题材的现实主义创作也有着高下深浅之分。茅盾认为,与法国作家相比,“托氏的文学,描写下等社会的生活。那么样的亲切活现,莫泊桑^①有其细熨,而无其动人”^②;与英国作家相比,“英国文学家如迭更司^③ Charles Dickens 未尝不曾描写下流社会的苦况。但我们看了,显然觉得这是上流人代下层人写的。其故在缺乏真挚浓厚的感情。俄国文学家便不然了,他们描写到下流人的苦况,便令读者肃然如见此辈可怜虫,耳听得他们压在最下层的悲声透上来。即如屠尔格涅甫^④、托尔斯泰那样出身高贵的人;我们看了他们的著作,如同亲听污泥里人说的话一般,决不信是上流人所说的。其中高尔基是苦出身,所以他的话更悲愤慷慨”^⑤。这里,茅盾不仅指出了俄国作家与英法作家在反映下层社会生活上的不同态度,而且分析了产生这种区别的个人原因:一在于对下层人民的“感情”“真挚浓厚”与否,二在于作家的个人经历,是否对下层人民的生活有切身体验。

第三,在表现的思想倾向上。茅盾认为,英、法等国文学家均不同程度地受着传统道德、世俗习见的局限,“其理想多少必有几个为社会之旧习惯、旧道德所范围”,“独俄三文学家也不然,决不措意于此,决不因名人之指斥而委曲良心之真理”^⑥,具有破除传统观念的彻底性;出于对社会人生的不同态度,俄国文学与欧洲其他国家文学表现在社会理想上也有很大不同。梅林认为:“俄罗斯文学从其发源和生活的条件来看,不可能是别的,只能是一种控拆文学、战斗文学、反抗文学,充满着经济和政治解放的倾向性。”^⑦茅盾充分认识俄罗斯文学这一根本性质,

① 现译为:莫泊桑。下同。

② 《文学上的古典主义浪漫主义和写实主义》,《学生杂志》第7卷第9号,1920年9月。

③ 现译为:狄更斯。下同。

④ 现译为:屠格涅夫。下同。

⑤ 《俄国近代文学杂谭》,《小说月报》第11卷1、2号,1920年1—2月。

⑥ 《托尔斯泰与今日之俄罗斯》,《学生杂志》第6卷第4—6号。

⑦ 《列夫·托尔斯泰》,《梅林论文学》,人民文学出版社1982年版。